



### Istruzioni per la corretta visualizzazione



In ottica di sostenibilità, Ducati consiglia di visualizzare questa istruzione su supporto digitale. Per la corretta visualizzazione dell'istruzione procedere con i seguenti passaggi: 1) Effettuare il download dell'istruzione. 2) Aprire il file PDF con un software adeguato. 3) Selezionare la lingua. 4) Se necessario stampare.



### Instructions for proper viewing



With a view to sustainability, Ducati recommends displaying this instruction on a digital media. To correctly view the instructions, follow these steps: 1) Download the instruction. 2) Open the PDF file with a suitable software. 3) Select the language. 4) Print if necessary.



### Instructions d'affichage correct



Dans un souci de durabilité, Ducati recommande de consulter cette instruction sur un support numérique. Pour l'affichage correct des instructions, effectuer les étapes suivantes : 1) Télécharger l'instruction. 2) Ouvrir le fichier PDF avec un logiciel approprié. 3) Sélectionner la langue. 4) Imprimer, le cas échéant.



### Anleitung zur korrekten Anzeige



Im Sinne der Nachhaltigkeit empfiehlt Ducati, diese Anleitung auf einem digitalen Datenträger zu lesen. Um die Anleitung korrekt anzuzeigen, wie folgt vorgehen: 1) Die Anleitung herunterladen. 2) Die PDF-Datei mit entsprechender Software öffnen. 3) Die Sprache wählen. 4) Falls erforderlich drucken.



### Instruções para a visualização correta



Do ponto de vista da sustentabilidade, a Ducati recomenda visualizar estas instruções em suporte digital. Para a visualização correta das instruções, proceda com as seguintes etapas: 1) Faça o download das instruções. 2) Abra o ficheiro PDF com um software adequado. 3) Selecione a língua. 4) Se for necessário, imprima.



### 正确查看说明



为实现可持续发展，杜卡迪建议您在数码媒体上查看此说明书。请按照以下步骤，正确查看说明：1) 下载说明书。2) 使用合适的软件打开 PDF 格式的文件。3) 选择语言。4) 如有必要，可以打印出来。



### Instrucciones para la visualización correcta



En aras de la sostenibilidad, Ducati recomienda visualizar esta instrucción en formato digital. Para visualizar correctamente la instrucción, siga los pasos siguientes: 1) Descargar la instrucción. 2) Abrir el archivo PDF con un software adecuado. 3) Seleccionar el idioma. 4) Imprimir si es necesario.



### 正しく表示するための手順



持続可能性の観点から、Ducatiでは本説明書をデジタル形式でご利用になられることをお勧めしております。説明を正しく表示するには、以下の手順に従ってください。1) 説明書をダウンロードする。2) 適切なソフトウェアでPDFファイルを開く。3) 言語を選択する。4) 必要な場合は、印刷する。

## Supporto per montaggio centralina Bluetooth - 96681791AA

### Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.



#### Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



#### Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



#### Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

### Riferimenti

|                                                                                                            |                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|                            | Veicolo                    |
|  + rif. alfabetico (Es. Ⓐ) | Componenti OEM             |
|  + rif. numerico (Es. ①)   | Componenti set Performance |

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

### Avvertenze generali



#### Attenzione

Il montaggio di questo accessorio richiede la disponibilità di attrezzature e competenze tecniche specifiche, oltre al rispetto delle coppie di serraggio indicate dal costruttore (ove necessario).

Un montaggio non corretto può compromettere la sicurezza della tua moto ed eventualmente invalidare la garanzia sui componenti legati all'errata installazione.

Per questo motivo, per l'installazione, si raccomanda di rivolgersi sempre a un concessionario o a un'officina autorizzata Ducati.



#### Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



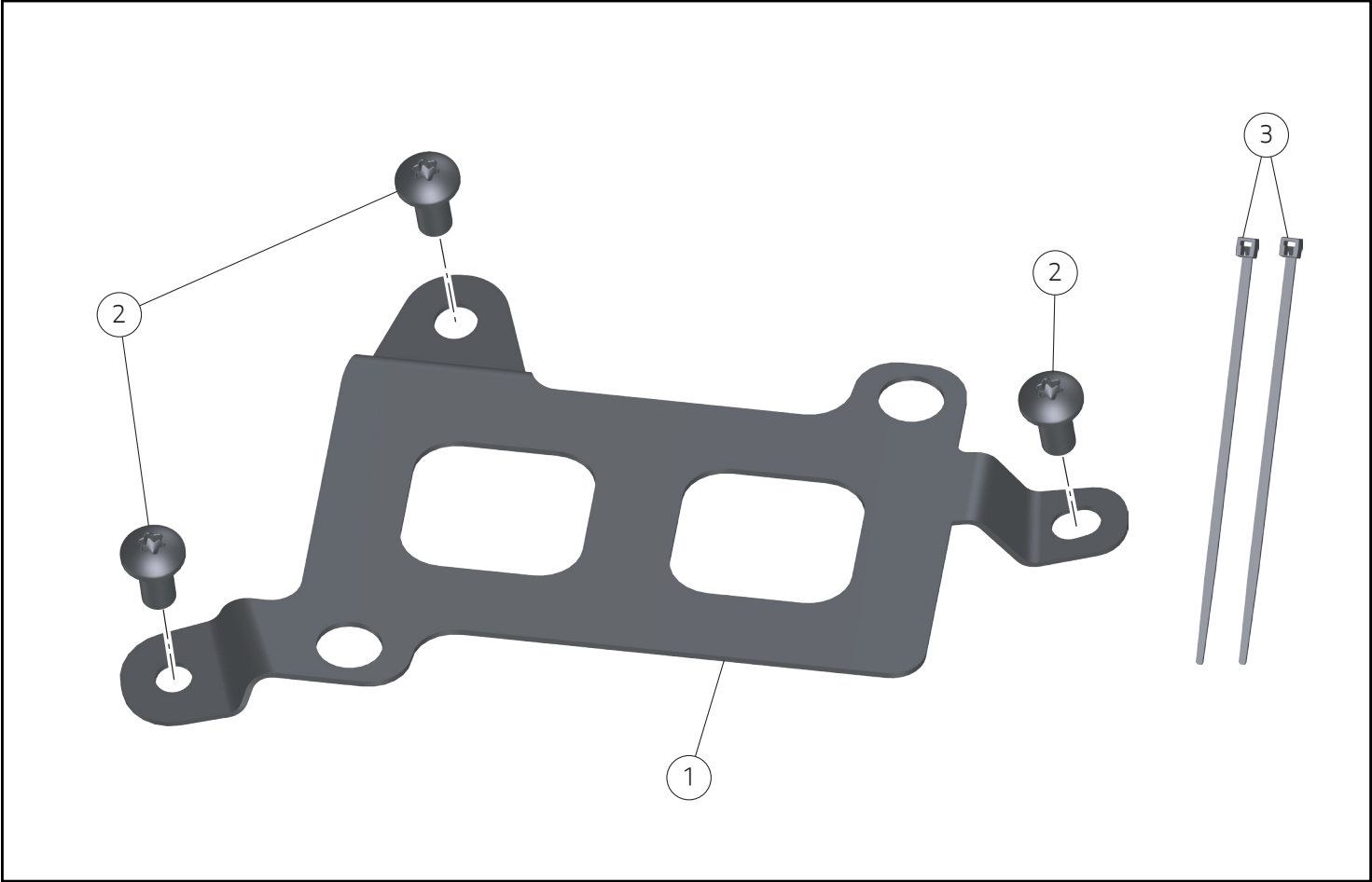
#### Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Set è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



#### Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del set consultare la tavola ricambi allegata.

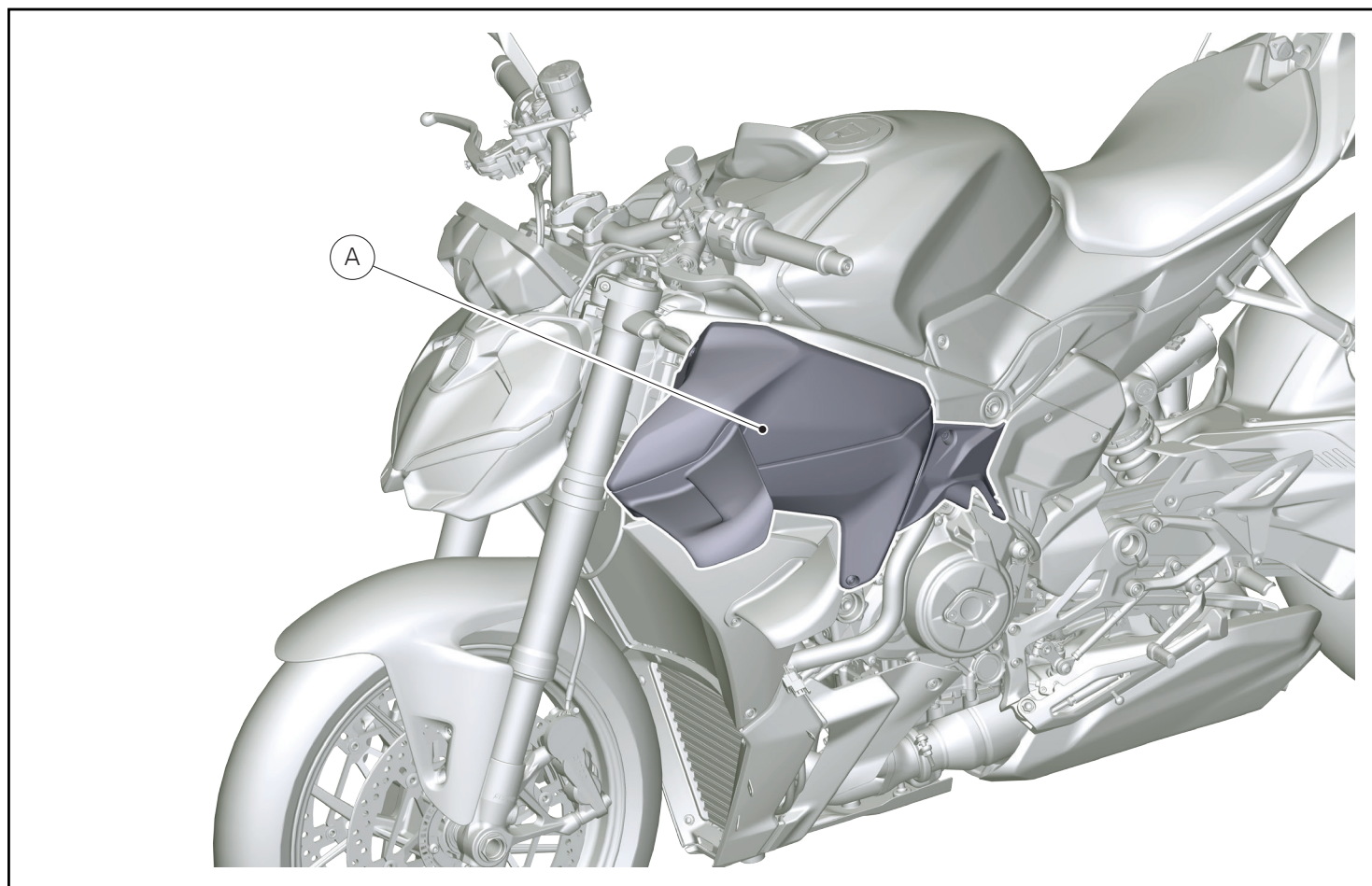


**Importante**  
Il presente set è da montare in abbinamento al Set Ducati Multimedia System (DMS).

**Importante**  
I componenti del Set possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

**Attenzione**  
Prima di procedere con l’installazione dell’accessorio, verificare la completezza del set e la conformità di ogni singolo componente.

| Pos. | Cod.       | Denominazione             | Q.tà |
|------|------------|---------------------------|------|
| 1    | 8301R481AA | Staffa                    | 1    |
| 2    | 77440141A  | Vite AF d4x8              | 3    |
| 3    | 74140381A  | Fascetta in nylon 100x2,5 | 2    |



## Smontaggio componenti originali

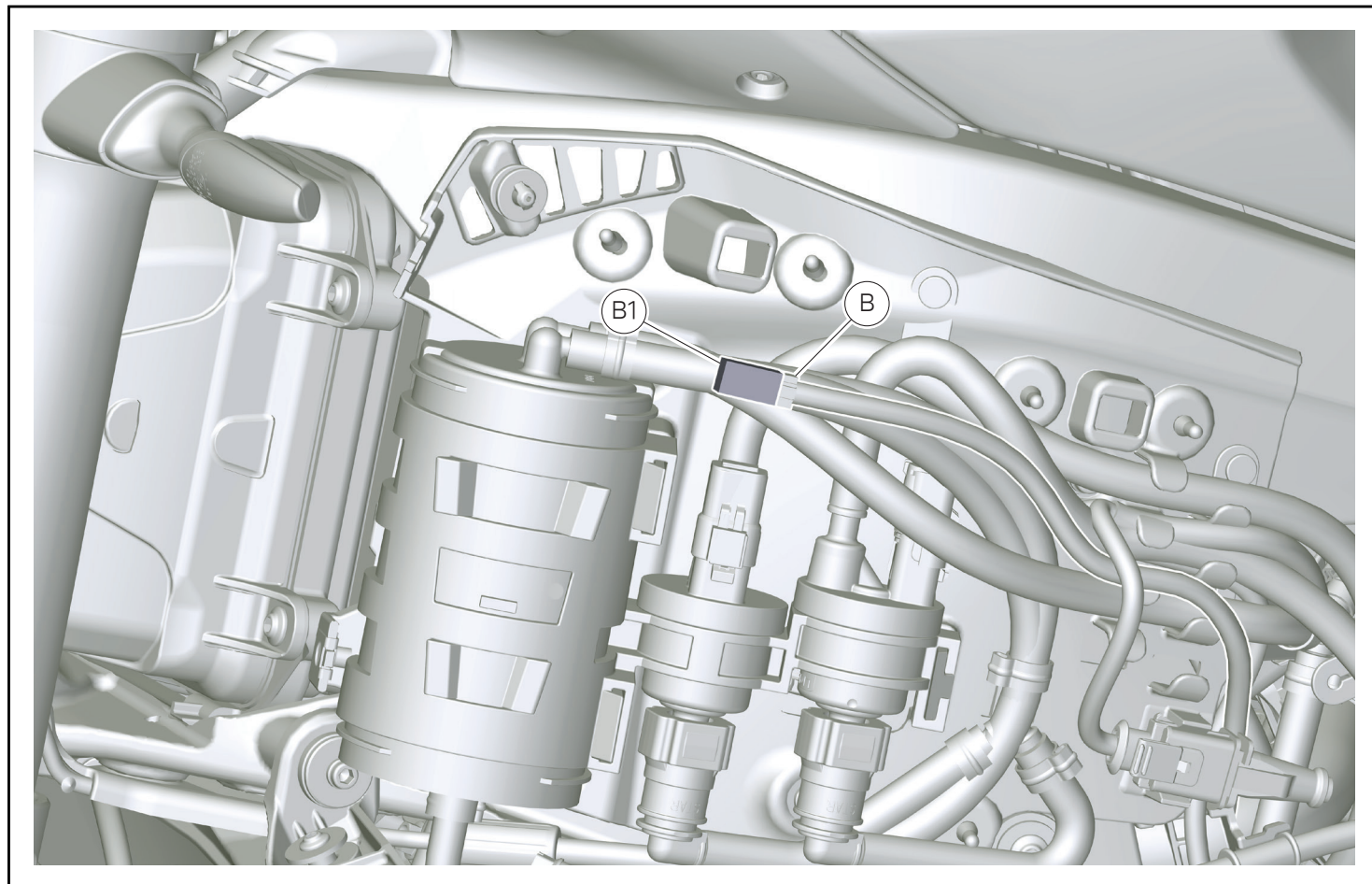


### Attenzione

Il motore e le parti del sistema di scarico diventano molto calde con l'uso della motocicletta, e rimangono calde ancora per lungo tempo dopo aver fatto funzionare il motore. Per manipolare queste parti usare dei guanti anticalore, o attendere che si siano ben raffreddate.

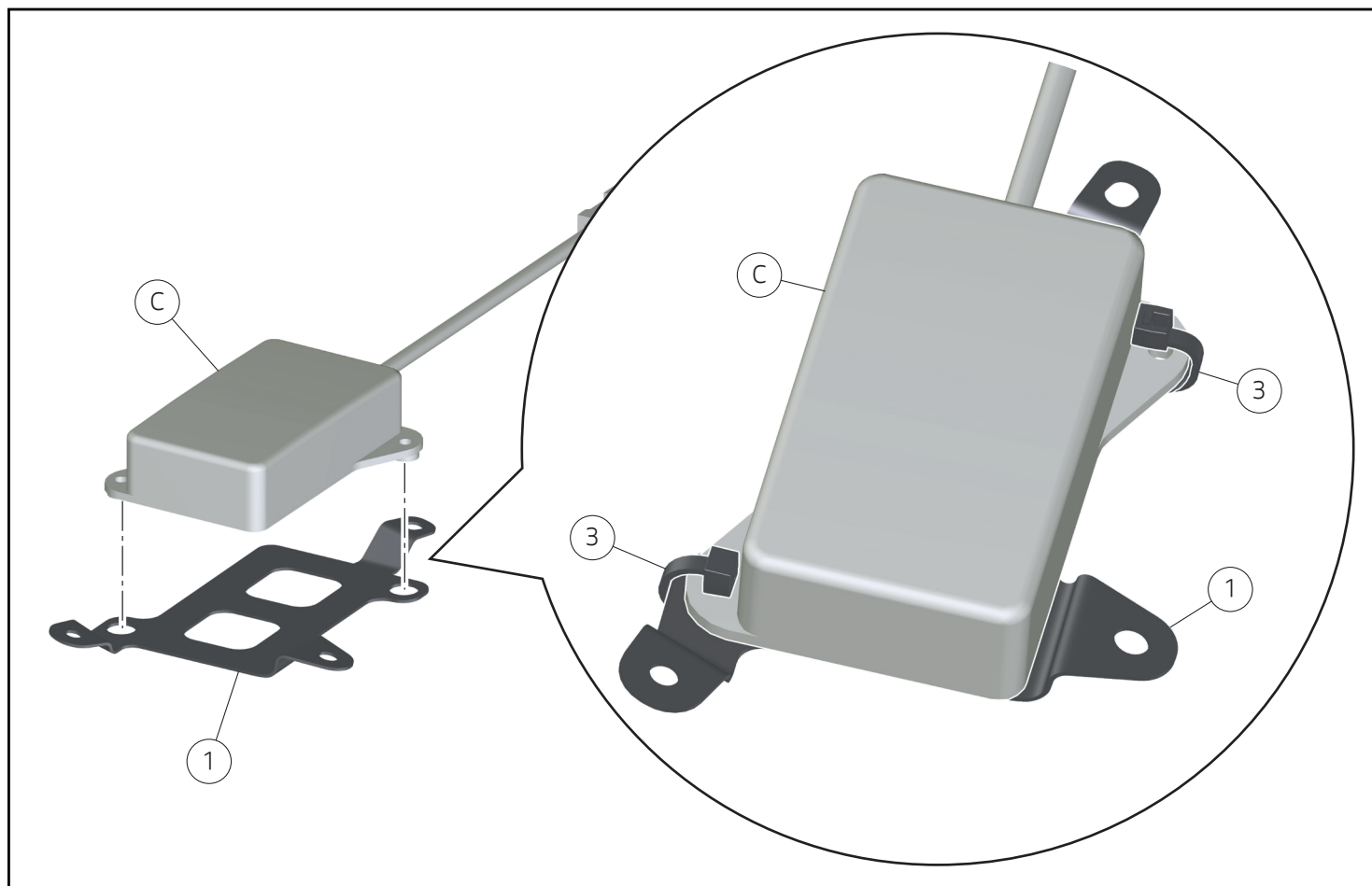
## Smontaggio carena laterale sinistra

- Per la procedura di smontaggio della carena laterale sinistra (A) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio carene laterali".



### Smontaggio tappo connettore predisposizione centralina Bluetooth

- Smontare il tappo (B1) dal connettore di predisposizione della centralina Bluetooth (B).



## Montaggio componenti set



### Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.



### Note

Eseguire.

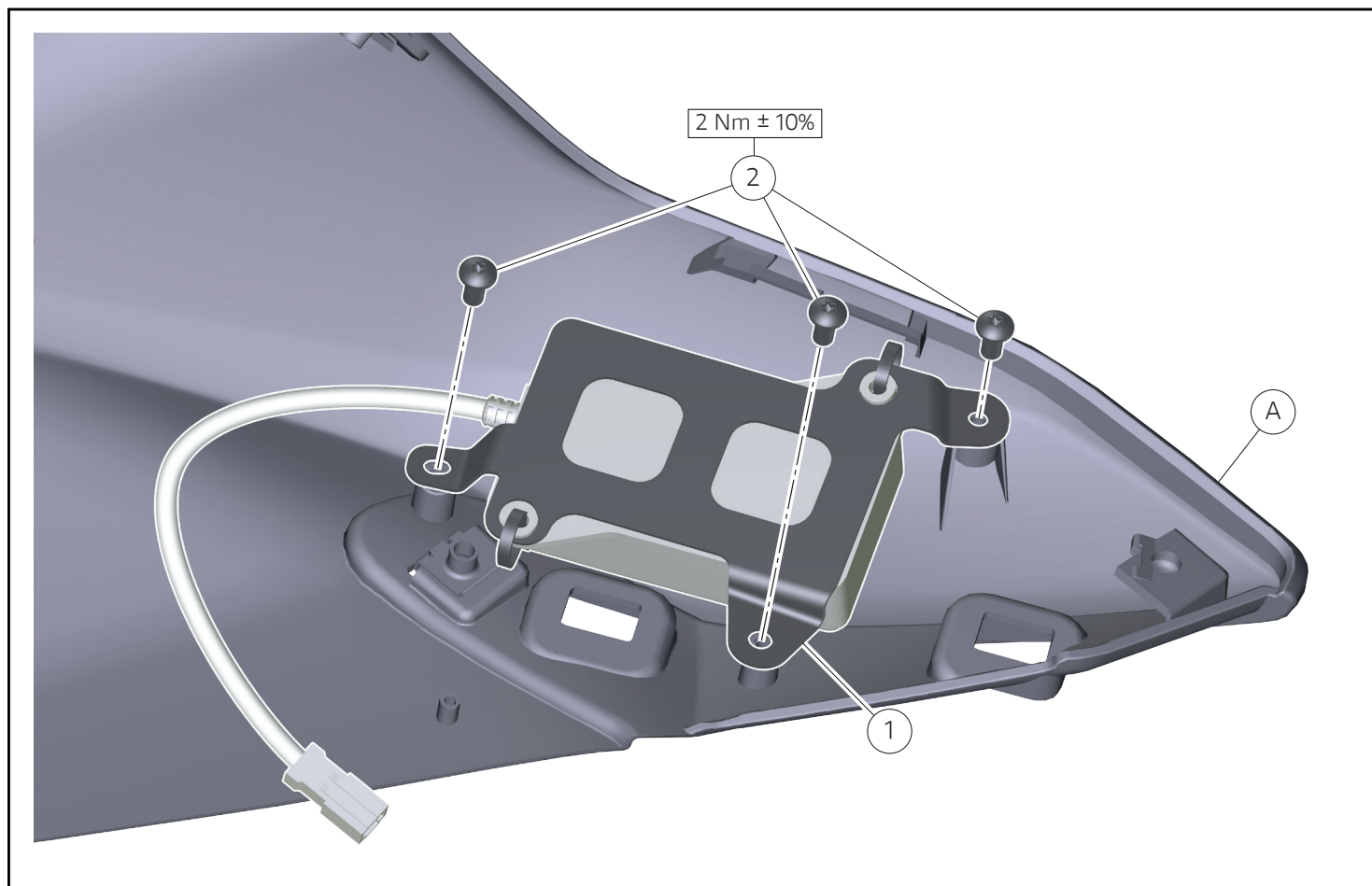


### Attenzione

Il motore.

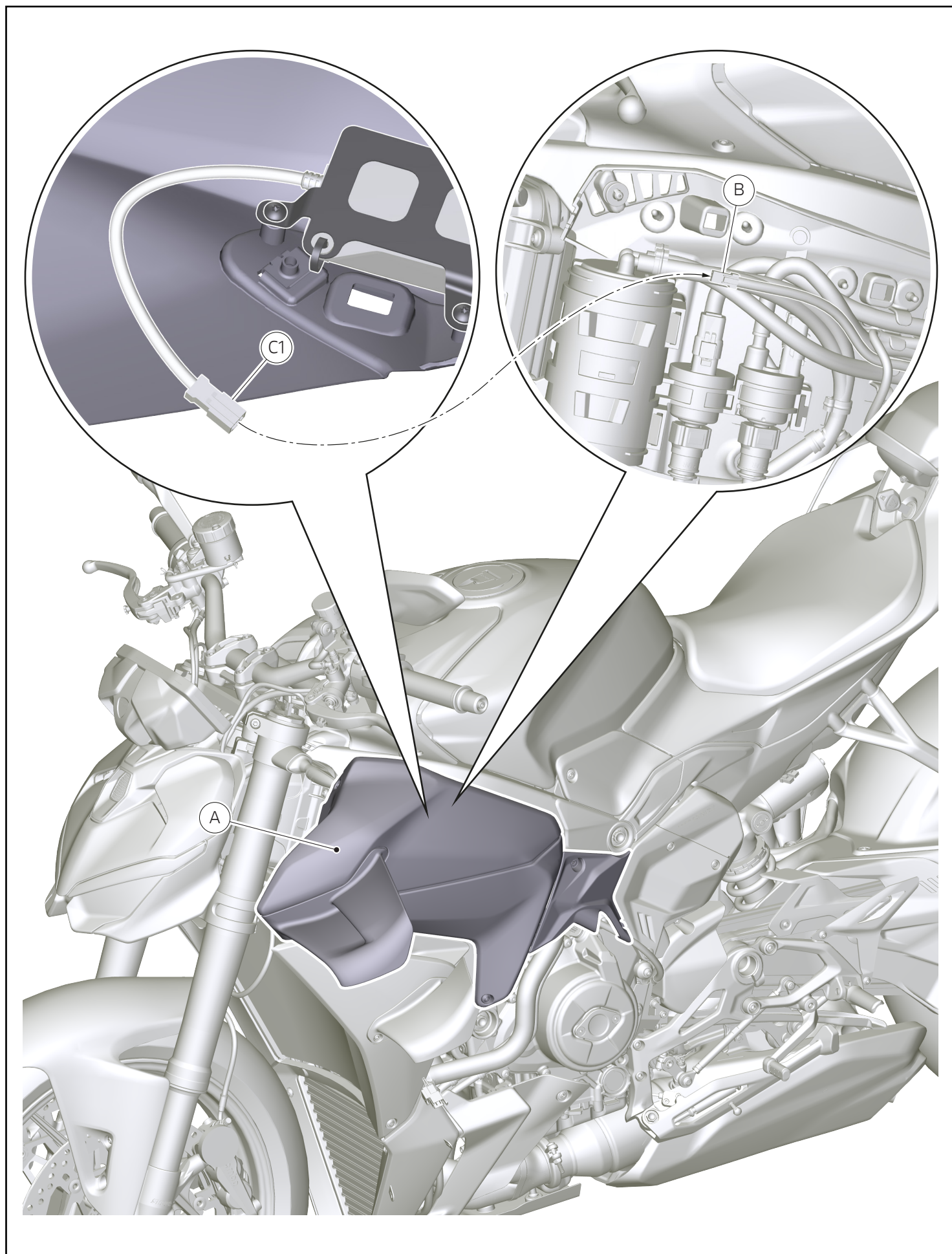
## Premontaggio centralina Bluetooth su staffa

- Posizionare la centralina Bluetooth (C) sulla staffa (1).
- Applicare le n.2 fascette in nylon (3) per fissare saldamente la centralina Bluetooth (C) alla staffa (1).



### Montaggio staffa

- Posizionare la staffa (1) all'interno della carena sinistra (A).
- Impuntare le n.3 viti (2).
- Serrare alla coppia indicata le n.3 viti (2).





IT



EN



FR



DE



PT



CH



ES



JP

ISTR 1561 / 00

## Rimontaggio carena laterale sinistra

- Accostare la carena laterale sinistra (A) al veicolo.
- Collegare il connettore della centralina Bluetooth (C1) al suo connettore di predisposizione (B).
- Posizionare la carena laterale sinistra (A).
- Per la procedura di smontaggio della carena laterale sinistra (A) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio carene laterali".



### Importante

Per la procedura di attivazione della centralina Bluetooth far riferimento all'istruzione dedicata.

### Note

# レース専用部品 ご注文書

## ご注文商品

|   |     |     |
|---|-----|-----|
| 1 | P/N | 商品名 |
| 2 | P/N | 商品名 |
| 3 | P/N | 商品名 |
| 4 | P/N | 商品名 |
| 5 | P/N | 商品名 |

## お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

|       |      |      |
|-------|------|------|
| 車台番号  | ZDM  | モデル名 |
| お客様署名 | ご注文日 |      |

## ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

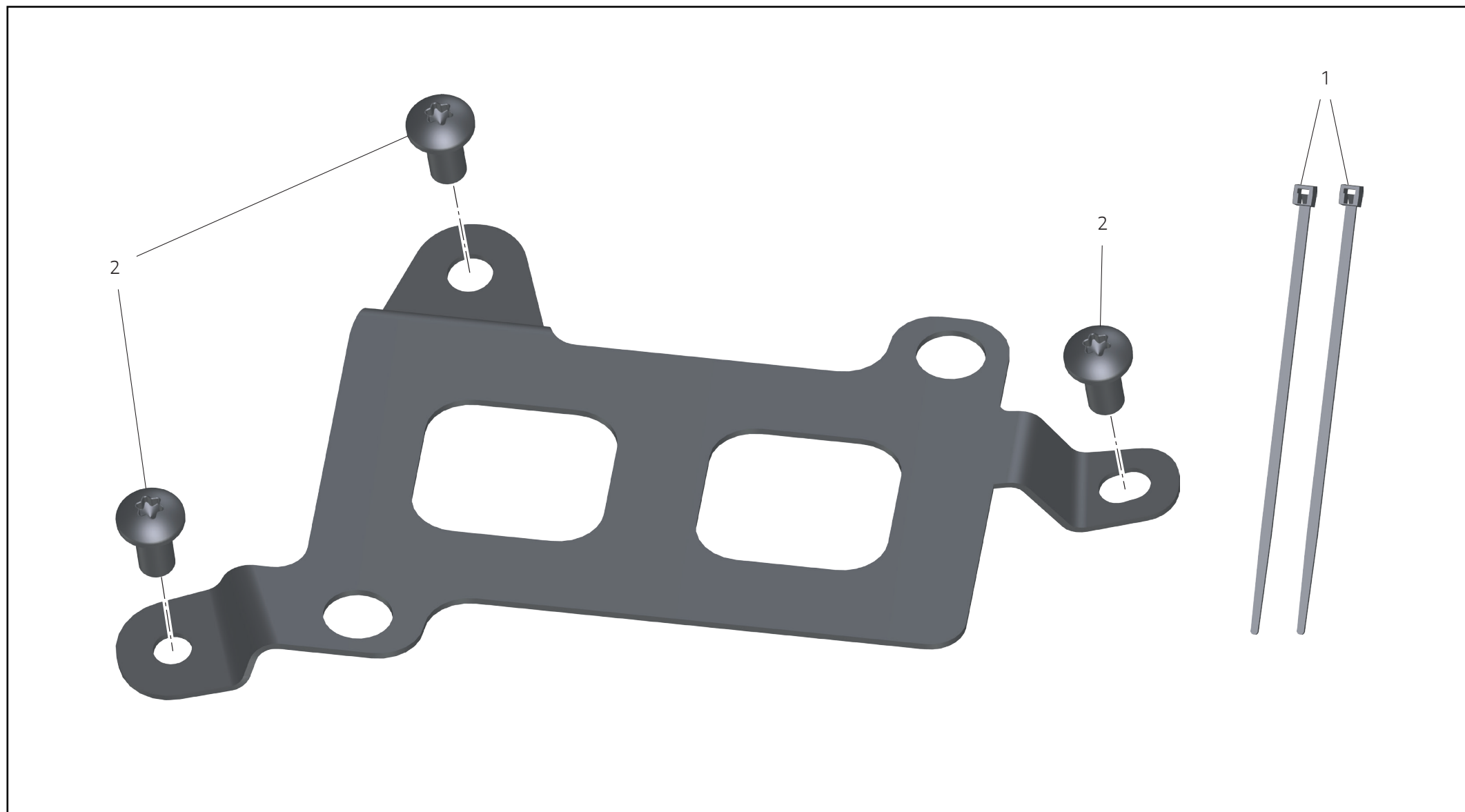
お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

|       |     |   |   |   |
|-------|-----|---|---|---|
| 販売店署名 | 販売日 | 年 | 月 | 日 |
|-------|-----|---|---|---|

販売店様へお願い

1. 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
2. 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。

Supporto per montaggio centralina Bluetooth / Support for Bluetooth control unit installation / Support pour montage boîtier électronique Bluetooth / Halter für Montage des Bluetooth-Steuergeräts / Suporte para a montagem da unidade eletrônica Bluetooth / 蓝牙控制单元安装支架 / Soporte para montaje central Bluetooth / Bluetooth コントロールユニット取り付け用マウント-96681791AA



| Pos. | Cod.      | Denominazione             | Name                    | Dénomination                        | Bezeichnung                     | Denominação                 | 名称           | Denominación                | 名称                 | Q.ty |
|------|-----------|---------------------------|-------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|--------------|-----------------------------|--------------------|------|
| 3    | 74140381A | Fascetta in nylon 100x2,5 | Nylon tie 100x2.5       | Collier serre-flex en nylon 100x2,5 | Nylon-Kabelbinder 100x2,5       | Braçadeira de nylon 100x2,5 | 尼龙扎带 100x2.5 | Abrazadera de nylon 100x2,5 | ナイロン クランプ 100x2. 5 | 2    |
| 2    | 77440141A | Vite AF d4x8              | Self-tapping screw d4x8 | Vis auto-taraudeuse d4x8            | Selbstschneidende Schraube d4x8 | Parafuso autorroscante d4x8 | 自攻螺钉 d4x8    | Tornillo autorroscante d4x8 | スクリュー AF d4x8      | 3    |